

Luettelo, jota tarkoitetaan liittymisasiakirjan 24 artiklassa: Unkari

1. HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS

Euroopan yhteisön perustamissopimus,

31968 L 0360: Neuvoston direktiivi 68/360/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheidensä liikkumista ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 11994 N: liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista tehty asiakirja - Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan liittyminen Euroopan unioniin (EYVL C 241, 29.8.1994, s. 21);

31968 R 1612: Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31992 R 2434: neuvoston asetus (ETY) N:o 2434/92, 27.7.1992 (EYVL L 245, 26.8.1992, s. 1)

31996 L 0071: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/71/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1996, palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon (EYVL L 18, 21.1.1997, s. 1)

1. EY:n perustamissopimuksen 39 artiklaa ja 49 artiklan ensimmäistä kohtaa sovelletaan täysimääräisesti työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen ja direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määriteltä työntekijöiden tilapäistä liikkuvuutta edellyttävien palvelujen tarjoamisen vapauteen toisaalta Unkarin ja toisaalta Belgian, Tšekin tasavallan, Tanskan, Saksan, Viron, Kreikan, Espanjan, Ranskan, Irlannin, Italian, Latvian, Liettuan, Luxemburgin, Alankomaiden, Itävallan, Puolan, Portugalin, Slovenian, Slovakian, Suomen, Ruotsin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä ainoastaan, jollei 2–14 kohdassa vahvistetuista siirtymämääräyksistä muuta johdu.
2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättymiseen saakka nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä, joilla säädellään Unkarin kansalaisten pääsyä niiden työmarkkinoille. Nykyiset jäsenvaltiot voivat jatkaa tällaisten toimenpiteiden soveltamista liittymispäivää seuraavan viiden vuoden ajanjakson päättymiseen saakka.

Unkarin kansalaisilla, jotka liittymispäivänä työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille vähintään 12 kuukauden yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on oikeus työmarkkinoille pääsyyn kyseisessä jäsenvaltiossa, mutta ei kansallisia toimenpiteitä soveltavassa muussa jäsenvaltiossa.

Unkarin kansalaisilla, jotka saavat tulla jonkin nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoille liittymisen jälkeen vähintään 12 kuukauden yhtämittaiseksi ajanjaksoksi, on myös samat oikeudet.

Toisessa ja kolmannessa alakohdassa mainittujen Unkarin kansalaisten noissa alakohdissa mainitut oikeudet lakkaavat, jos he omasta tahdostaan lähtevät kyseisen nykyisen jäsenvaltion työmarkkinoilta.

Näitä oikeuksia ei ole niillä Unkarin kansalaisilla, jotka työskentelevät laillisesti jossain nykyisessä jäsenvaltiossa liittymispäivänä tai ajanjaksona, jolloin kansallisia toimenpiteitä sovelletaan, ja jotka ovat saaneet tulla kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille alle 12 kuukauden ajanjaksoksi.

3. Ennen liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättymistä neuvosto tarkastelee uudelleen 2 kohdassa esitettyjen siirtymämääräysten toimivuutta komission kertomuksen perusteella.

Tarkastelun päättyessä ja viimeistään liittymispäivää seuraavan kahden vuoden ajanjakson päättyessä nykyiset jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle, aikovatko ne jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista vai aikovatko ne soveltaa jatkossa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa.

4. Unkarin pyynnöstä voidaan tehdä vielä yksi uudelleentarkastelu. Siihen sovelletaan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä, ja se saatetaan päätökseen kuuden kuukauden kuluessa Unkarin pyynnön vastaanottamisesta.
5. Jäsenvaltio, joka jatkaa kansallisten toimenpiteiden tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista edellä 2 kohdassa tarkoitetun viiden vuoden määräajan päättyessä, voi jatkaa kyseisten toimenpiteiden soveltamista liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka, mikäli sen työmarkkinoille aiheutuu tai uhkaa aiheutua vakavia häiriöitä, ilmoitettuaan siitä komissiolle. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa.
6. Liittymispäivää seuraavien seitsemän vuoden aikana ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Unkarin kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa ja jotka myöntävät Unkarin kansalaisille työlupia valvontaa varten kyseisenä ajanjaksona, jatkavat entiseen tapaan.
7. Ne jäsenvaltiot, joissa sovelletaan Unkarin kansalaisten osalta 3, 4 tai 5 kohdan nojalla asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa, voivat käyttää jäljempänä olevissa alakohdissa määrättyjä menettelyjä liittymispäivää seuraavan seitsemän vuoden ajanjakson päättymiseen saakka.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun jäsenvaltion, jossa on tai on ennakoitavissa sellainen työmarkkinoiden häiriötilanne, että jollakin alueella tai jossakin ammatissa syntyy elintasoja ja työllisyyttä uhkaava vakava häiriö, on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille sekä lähetettävä niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen pohjalta jäsenvaltio voi pyytää komissiota toteamaan, että asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltaminen keskeytetään kokonaan tai osittain normaalin tilanteen palauttamiseksi kyseisen alueen tai ammatin osalta. Komissio päättää keskeyttämisestä sekä sen kestosta ja laajuudesta viimeistään kahden viikon kuluessa pyynnön saamisesta ja ilmoittaa päätöksestä neuvostolle. Jokainen jäsenvaltio voi kahden viikon kuluessa komission päätöksen tekemisestä pyytää neuvostoa peruuttamaan päätöksen tai muuttamaan sitä. Neuvoston on tehtävä pyyntöä koskeva päätös kahden viikon kuluessa määräenemmistöllä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle.

8. Niin kauan kuin asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltaminen on keskeytetty edellä olevien 2–5 ja 7 kohdan nojalla, asetuksen 11 artiklaa on sovellettava Unkarissa nykyisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta ja nykyisissä jäsenvaltioissa Unkarin kansalaisten osalta seuraavin edellytyksin:

- asetuksen 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla työntekijän perheen jäsenillä, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella liittymispäivänä, on liittymisestä alkaen välitön pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille. Tämä ei koske sellaisen työntekijän perheenjäseniä, joka saa laillisesti työskennellä kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoilla alle 12 kuukauden ajan;
- asetuksen 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuilla työntekijän perheen jäsenillä, jotka asuvat laillisesti työntekijän kanssa jäsenvaltion alueella myöhemmästä ajankohdasta kuin liittymispäivästä alkaen, mutta ajankohtana, jona sovelletaan edellä vahvistettuja siirtymämääryksiä, on pääsy kyseisen jäsenvaltion työmarkkinoille, kun he ovat asuneet kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään kahdeksantoista kuukautta tai liittymispäivää seuraavasta kolmannesta vuodesta alkaen riippuen siitä, kumpi päivämäärä on aikaisempi.

Nämä määräykset eivät rajoita edullisempien kansallisten tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvien toimenpiteiden soveltamista.

9. Sikäli kuin direktiivin 68/360/ETY tiettyjä säännöksiä ei voida pitää erillään asetuksen (ETY) N:o 1612/68 säännöksistä, joiden soveltamista lykätään 2–5 sekä 7 ja 8 kohdan mukaisesti, Unkari ja nykyiset jäsenvaltiot saavat poiketa kyseisistä säännöksistä siltä osin kuin on tarpeen 2–5 sekä 7 ja 8 kohdan soveltamiseksi.

10. Kun nykyiset jäsenvaltiot soveltavat kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä edellä vahvistettujen siirtymämääräysten nojalla, Unkari saa pitää voimassa vastaavat toimenpiteet kyseisen jäsenvaltion tai kyseisten jäsenvaltioiden kansalaisten osalta.

11. Jos jokin nykyisistä jäsenvaltioista lykkää asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklan soveltamista, Unkari voi käyttää 7 kohdassa tarkoitettuja menettelyjä Tšekin tasavallan, Viron, Latvian, Liettuan, Puolan, Slovenian tai Slovakian osalta. Kyseisenä ajanjaksona Unkarin valvontaa varten myöntämät työluvat Tšekin tasavallan, Viron, Latvian, Liettuan, Puolan, Slovenian tai Slovakian kansalaisille myönnetään ilman eri toimenpiteitä.

12. Jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä 2–5 ja 7–9 kohdan mukaisesti, voi sallia kansallisen lainsäädännön mukaisesti suuremman liikkumisvapauden kuin liittymispäivänä tai jopa avoimen pääsyn työmarkkinoille. Kolmannesta liittymispäivää seuraavasta vuodesta alkaen jokainen nykyinen jäsenvaltio, joka soveltaa kansallisia toimenpiteitä, voi milloin tahansa päättää soveltaa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 1–6 artiklaa näiden sijasta. Komissiolle on ilmoitettava kyseisestä päätöksestä.

13. Itävalta ja Saksa saavat, jos ja niin kauan kuin ne edellä esitettyjen siirtymämääräysten nojalla soveltavat kansallisia toimenpiteitä tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä unkarilaisten työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen, ilmoitettuaan asiasta ensin komissiolle poiketa EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisestä kohdasta rajoittaakseen Unkariin sijoittautuneiden yritysten palvelujen tarjoamisen yhteydessä työntekijöiden tilapäistä liikkumista tapauksissa, joissa työntekijöiden oikeutta tehdä työtä Itävallassa ja Saksassa säädellään kansallisin toimenpitein sellaisten työmarkkinoidensa tietyillä aloilla palvelualoilla ilmenevien vakavien häiriöiden tai niiden uhan yhteydessä, joita voi joillakin alueilla aiheutua palvelujen tarjoamisesta valtioiden välillä direktiivin 96/71/EY 1 artiklassa määritellyn mukaisesti.

Luettelo palvelualoista, jotka voivat kuulua kyseisen poikkeuksen piiriin, on seuraava:

– Saksassa:

Ala	NACE(*)-koodi, jollei toisin mainita
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 – 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Teollisuussiiivous	74.70 Teollisuussiiivous
Muut palvelut	74.87 Ainoastaan sisustuspalvelut

– Itävallassa:

Ala	NACE(*)-koodi, jollei toisin mainita
Puutarhapalvelut	01.41
Kiventyöstö: leikkaus, muotoilu ja viimeistely	26.7
Metallirakenteiden ja niiden osien valmistus	28.11
Rakentaminen ja siihen liittyvä toiminta	45.1 – 4; Direktiivin 96/71/EY liitteessä luetellut toimet
Turvallisuuspalvelut	74.60
Teollisuussiivous	74.70
Kotisairaanhoido	85.14
Sosiaalipalvelut ilman majoitusta	85.32

(*) NACE: ks. 31990R3037: Neuvoston asetus N:o 3037/90, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 32002R0029: Neuvoston asetus (EY) N:o 29/2002, 19.12.2001 (EYVL L 6, 10.1.2002, s. 3)

Siltä osin kuin Saksa tai Itävalta poikkeavat EY:n perustamissopimuksen 49 artiklan ensimmäisen kohdan soveltamisesta edellisten alakohtien mukaisesti, Unkari saa ryhtyä vastaaviin toimenpiteisiin ilmoitettuaan siitä komissiolle.

Tämän kohdan soveltaminen ei saa johtaa siihen, että Saksan tai Itävallan ja Unkarin välisen palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvaa työntekijöiden tilapäistä liikkumista koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

14. Sen soveltaminen, mitä 2–5 sekä 7–13 kohdassa määrätään, ei saa johtaa siihen, että Unkarin kansalaisten pääsyä nykyisten jäsenvaltioiden työmarkkinoille koskevista edellytyksistä tulee tiukempia kuin liittymissopimuksen allekirjoituspäivänä voimassa olevat edellytykset.

Sen estämättä, mitä 1–13 kohdassa määrätään, nykyisten jäsenvaltioiden on asetettava sellaiset työntekijät, jotka ovat jäsenvaltioiden kansalaisia, etusijalle sellaisiin työntekijöihin nähden, jotka ovat kolmannen maan kansalaisia, työmarkkinoilleen pääsyn osalta milloin tahansa soveltaessaan kansallisia tai kahdenvälisistä sopimuksista johtuvia toimenpiteitä.

Toisessa jäsenvaltiossa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä unkarilaisia siirtotyöläisiä ja heidän perheitään tai Unkarissa laillisesti oleskelevia ja työskenteleviä toisesta jäsenvaltiosta tulleita siirtotyöläisiä ja heidän perheitään ei saa kohdella tiukemmin kuin kyseisessä jäsenvaltiossa tai Unkarissa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansien maiden kansalaisia. Sen lisäksi yhteisön suosituimmuuskohtelun periaatetta sovellettaessa Unkarissa oleskelevia ja työskenteleviä kolmansista maista tulleita siirtotyöläisiä ei saa suosia Unkarin kansalaisiin verrattuna.

2. PALVELUJEN TARJOAMISEN VAPAUS

1. 31997 L 0009: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/9/EY, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, sijoittajien korvausjärjestelmistä (EYVL L 84, 26.3.1997, s. 22)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 97/9/EY 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, vähimmäiskorvaustasoa ei sovelleta Unkarissa ennen 31 päivää joulukuuta 2007. Unkari varmistaa, että sen sijoittajien korvausjärjestelmä tarjoaa vähintään 3 783 euron suojan 31 päivään joulukuuta 2004 asti ja vähintään 7 565 euron suojan 1 päivän tammikuuta 2005 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana.

Siirtymäkauden aikana muut jäsenvaltiot säilyttävät oikeuden estää niiden alueelle sijoittautuneen unkarilaisen sijoituspalveluyrityksen sivuliikkeen toiminta, jollei kyseinen sivuliike ole liittynyt ja kunnes se liittyy virallisesti tunnustettuun sijoittajien korvausjärjestelmään kyseisen jäsenvaltion alueella Unkarin korvaustason ja 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vähimmäistason välisen eron kattamiseksi.

Toisen jäsenvaltion sijoituspalveluyrityksen Unkarissa tarjoama suoja ei 31 päivään joulukuuta 2007 saakka saa ylittää direktiivin 97/9/EY 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua vähimmäiskorvaustasoa. Samana aikana toisen jäsenvaltion sijoituspalveluyrityksen Unkarissa tarjoaman suojan ala ei saa ylittää vastaavaa Unkarin korvausjärjestelmän tarjoamaa alaa.

2. 32000 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/12/EY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 2000, luottolaitosten liiketoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta (EYVL L 126, 26.5.2000, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

– 32000 L 0028 : Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/28/EY, annettu 18.9.2000 (EYVL L 275, 27.10.2000, s. 37)

Direktiivin 2000/12/EY 5 artiklan osalta 2 kohdassa säädettyä perustamispääomaa koskevaa vaatimusta ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2007 osuustoiminnallisiin luottolaitoksiin, jotka jo liittymispäivänä on perustettu Unkarissa. Unkari varmistaa, että perustamispääoma on näiden osuustoiminnallisten luottolaitosten osalta vähintään 378 200 euroa 31 päivään joulukuuta 2006 asti ja vähintään 756 500 euroa 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana.

Siirtymäkauden aikana näiden yritysten omat varat eivät 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti saa olla vähemmän kuin suurin määrä, jonka ne ovat saavuttaneet liittymispäivän jälkeen.

3. PÄÄOMIEN VAPAA LIIKKUVUUS

Sopimus Euroopan unionista;

Euroopan yhteisön perustamissopimus

1. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Unkari saa pitää voimassa viiden vuoden ajan liittymispäivästä vapaa-ajan asuntojen hankintaa koskevan, tämän asiakirjan allekirjoittamisajankohtana voimassa olevassa lainsäädännössään säädetyt rajoitukset.

Jäsenvaltioiden ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen osapuolina olevien maiden kansalaisiin, jotka ovat laillisesti asuneet Unkarissa yhtäjaksoisesti vähintään neljä vuotta, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita sääntöjä ja menettelyjä kuin Unkarin kansalaisiin sovellettavia menettelyjä. Siirtymäkauden aikana Unkarin on sovellettava vapaa-ajan asuntojen hankintaan puolueettomiin, vakaisiin, avoimiin ja julkisiin kriteereihin perustuvia lupamenettelyjä. Kyseisiä kriteereitä on sovellettava ketään syrjimättä eikä niissä saa tehdä eroa Unkarissa asuvien jäsenvaltioiden kansalaisten kesken.

2. Niiden velvoitteiden estämättä, joista määrätään sopimuksissa, joihin Euroopan unioni perustuu, Unkari saa pitää voimassa seitsemän vuoden ajan liittymispäivästä maatalousmaan hankkimista koskevan, tämän asiakirjan allekirjoittamisajankohtana voimassa olevassa lainsäädännössään säädetyt kiellot, jotka koskevat luonnollisten henkilöiden, jotka eivät asu Unkarissa eivätkä ole Unkarin kansalaisia, tai oikeushenkilöiden maatalousmaan hankintaa. Jäsenvaltioiden kansalaisia tai jonkin muun jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustettuja oikeushenkilöitä ei missään tapauksessa saa maatalousmaan hankinnassa kohdella epäedullisemmin kuin liittymissopimuksen allekirjoittamisen ajankohtana. Jäsenvaltion kansalaista ei missään tilanteessa saa kohdella tiukemmin kuin kolmannen maan kansalaista.

Toisen jäsenvaltion kansalaisiin, jotka haluavat asettua Unkariin itsenäisiksi viljelijöiksi ja jotka ovat laillisesti asuneet ja harjoittaneet maanviljelyä Unkarissa yhtäjaksoisesti vähintään kolmen vuoden ajan, ei sovelleta edellisen alakohdan määräyksiä eikä muita sääntöjä ja menettelyjä kuin Unkarin kansalaisiin sovellettavia menettelyjä.

Liittymispäivää seuraavana kolmantena vuonna tehdään siirtymätoimenpiteitä koskeva yleinen uudelleentarkastelu. Komissio esittää tätä varten kertomuksen neuvostolle. Neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta päättää lyhentää 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainittua siirtymäkautta tai lopettaa sen.

Jos Unkari soveltaa siirtymäkauden aikana lupamenettelyjä maatalousmaan hankintaan, niissä sovellettavien perusteiden on oltava puolueettomia, vakaita, avoimia ja julkisia. Kyseisiä perusteita on sovellettava ketään syrjimättä, eikä niissä saa tehdä eroa Unkarissa asuvien jäsenvaltioiden kansalaisten kesken.

Jos on riittävää näyttöä siitä, että siirtymäkauden päättyessä Unkarin maatalousmaan markkinoilla on vakavia häiriöitä tai vakavien häiriöiden uhka, komissio voi Unkarin pyynnöstä päättää siirtymäkauden jatkamisesta enintään kolmella vuodella.

4. KILPAILUPOLITIikka

Euroopan yhteisön perustamissopimus, VI osasto, 1 luku "Kilpailusäännöt"

1. 3 miljardin ja 10 miljardin HUF:n verotukijärjestelmät

- a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Unkari saa soveltaa yhtiöveroa ja osinkoveroa koskevan, vuoden 1996 Unkarin lain LXXXI 21(7), (10) ja (11) pykälän ja vuoden 2000 Unkarin tasavallan talousarviota koskevan, vuoden 1999 lain CXXV 93 pykälän nojalla ennen 1 päivää tammikuuta 2003 myönnettyjä yhtiöverohelpotuksia seuraavin edellytyksin:

- i) pk-yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään kyseisiä yrityksiä koskevan yhteisön määritelmän¹ mukaisesti ja komission käytäntöä noudattaen, 31 päivään joulukuuta 2011 saakka kyseinen päivä mukaan lukien;

Jos on kyseessä sulautuminen, hankkiminen tai vastaava toimi, joka vaikuttaa edellä mainitun lainsäädännön nojalla myönnetyn verohelpotuksen saajaan ja joka kuuluu tämän i alakohdan soveltamisalaan, yhtiöverohelpotus on lakkautettava;

- ii) muiden yritysten osalta edellyttäen, että edellä mainitun lainsäädännön nojalla myönnettyjen tukimäärien osalta noudatetaan seuraavia rajoituksia:

aa) Valtion tuki alueellisille investoinneille:

- investointituen kokonaismäärä saa olla enintään 75 prosenttia tukikelpoisista investointikustannuksista, jos yritys aloitti järjestelmän mukaiset investointinsa ennen 1 päivää tammikuuta 2000. Jos yritys aloitti järjestelmän mukaiset investointinsa vuosina 2000–2002, investointituen kokonaismäärä saa olla enintään 50 prosenttia tukikelpoisista investointikustannuksista;

¹ Komission suositus 96/280/EY, annettu 3 päivänä huhtikuuta 1996, pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä (EYVL L 107, 30.4.1996, s. 4).

- jos yritys toimii moottoriajoneuvoalalla¹, investointituen kokonaismäärä saa olla enintään 30 prosenttia tukikelpoisista investointikustannuksista, jos yritys aloitti järjestelmän mukaiset investointinsa ennen 1 päivää tammikuuta 2000. Jos yritys aloitti järjestelmän mukaiset investointinsa vuosina 2000–2002, investointituen kokonaismäärä saa olla enintään 20 prosenttia tukikelpoisista investointikustannuksista;
- ajanjakso, jonka perusteella edellä mainittuihin 75 prosentin ja 50 prosentin (moottoriajoneuvoalan osalta 30 ja 20 prosentin) enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2003; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;
- jos yritys on liittymispäivänä jo ylittänyt sovellettavat enimmäismäärät, tukea ei tarvitse maksaa takaisin;
- tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki tuensaajalle myönnetty tukikelpoisiin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
- tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä alueelliseen investointitukeen sovellettaviin yhteisön sääntöihin pohjautuvien perustein;

¹ Alueellista tukea suurille investointihankkeille koskevien yhteisön monialaisten puitteiden liitteen C merkityksessä moottoriajoneuvoalan valtion tukia koskevat puitteet (EYVL C 70, 19.3.2002, s. 8).

- huomioon voidaan ottaa tukikelpoiset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana yrityksen 31 päivään joulukuuta 2002 mennessä virallisesti hyväksymän ja Unkarin tasavallan valtiovarainministeriölle 31 päivään tammikuuta 2003 mennessä tiedoksiannetun ohjelman puitteissa.
- bb) Valtion tuki koulutus-, tutkimus- ja kehittämistoiminnalle sekä työllisyys- ja ympäristöinvestointeihin:
- tuki ei saa ylittää niitä asianomaisia tuki-intensiteetin enimmäismääriä, joita sovelletaan 1 päivänä tammikuuta 2003 EY-sopimuksen 87 ja 88 artiklan nojalla kyseisiin tukitavoitteisiin;
 - ajanjakso, jonka perusteella sovellettaviin enimmäismääriin sisällytettävän tuen määrä lasketaan, alkaa 1 päivänä tammikuuta 2003; laskelmassa ei oteta huomioon tukea, jota on haettu ja joka on saatu kyseistä päivämäärää edeltävien aikaisempien voittojen perusteella;
 - jos yritys on liittymispäivänä jo ylittänyt sovellettavat enimmäismäärät, tukea ei tarvitse maksaa takaisin;

- tuen kokonaismäärän laskemiseksi on otettava huomioon kaikki tuensaajalle myönnetyt tukikelpoihin kustannuksiin liittyvät tuet, mukaan lukien muiden järjestelmien nojalla myönnetty tuet ja riippumatta siitä, onko tuki myönnetty paikallisista, alueellisista, kansallisista vai yhteisön lähteistä;
- tukikelpoiset kustannukset on määriteltävä kyseisiin tukitavoitteisiin 1 päivänä tammikuuta 2003 sovellettavien yhteisön sääntöjen pohjalta;
- huomioon voidaan ottaa tukikelpoiset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2005 välisenä aikana yrityksen 31 päivään joulukuuta 2002 mennessä virallisesti hyväksymän ja Unkarin tasavallan valtiovarainministeriölle 31 päivään tammikuuta 2003 mennessä tiedoksiannetun ohjelman puitteissa.

cc) Tuensaajan tekemien investointien osalta, jotka liittyvät julkisiin infrastruktuureihin, tuki rajoitetaan 100 prosenttiin 31 päivään joulukuuta 2002 saakka kyseinen päivä mukaan lukien aiheutuneista kuluista.

Tässä kohdassa vahvistetut siirtymäjärjestelyt eivät tule voimaan, elleivät edellä vahvistetut edellytykset täyty.

- b) Kaikkea tukea, jota on myönnetty edellä mainitun lainsäädännön nojalla ja jota ei ole muutettu edellä a alakohdassa mainittujen edellytysten mukaiseksi liittymispäivään mennessä, on pidettävä tämän asiakirjan liitteessä IV olevassa 4 luvussa "Kilpailupolitiikka" vahvistetun voimassa olevan tukijärjestelmän nojalla uutena tukena.
- c) Unkarin on toimitettava komissiolle:
- kahden kuukauden kuluttua liittymispäivästä tiedot edellä a alakohdassa esitettyjen edellytysten täyttämisestä,
 - vuoden 2006 kesäkuun loppuun mennessä tiedot tuensaajille edellä mainitun lainsäädännön nojalla tosiasiallisesti aiheutuneista tukikelpoisista investointikustannuksista sekä edunsaajien saaman tuen kokonaismääristä.

2. Off-shore ohjelma

- a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Unkari saa soveltaa yhtiöverosta ja osinkoverosta vuonna 1996 annetun lain LXXXI 4.28 pykälän ja 19(2) pykälän nojalla ennen 1 päivää tammikuuta 2003 myönnettyjä yhtiöveron alennuksia 31 päivään joulukuuta 2005 saakka kyseinen päivä mukaan lukien.
- b) Jos on kyseessä sulautuminen, hankkiminen tai vastaava toimi, joka vaikuttaa edellä a alakohtaan kuuluvan lainsäädännön nojalla myönnetyn yhtiöveron alennuksen saajaan, yhtiöveron alennus on lakkautettava.

3. Paikallisviranomaisten verotuki

- a) Sen estämättä, mitä EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklassa määrätään, Unkari saa soveltaa 31 päivään joulukuuta 2007 saakka ja kyseinen päivä mukaan lukien paikalliselle liiketoiminnalle tarkoitettuja veronalennuksia enintään 2 prosenttiin saakka yritysten liiketulosta, jotka paikallishallinto on myöntänyt rajoitetuksi ajaksi paikallisveroista vuonna 1999 annetun lain C 6 ja 7 pykälän nojalla, sellaisena kuin se on muutettuna varainhoitoa koskevien lakien muuttamisesta vuonna 2001 annetun lain L 79(1) ja 79(2) pykälällä, sellaisena kuin tämä on muutettuna veroja, maksuja ja muita talousarviomaksuja koskevien lakien muuttamisesta vuonna 2002 annetun lain XLII 158 pykälällä.
- b) Yritykset, jotka hyötyvät yhtiöverosta ja osinkoverosta vuonna 1996 annetun lain LXXXI 21(7), (10) tai (11) pykälän tai vuoden 2000 Unkarin tasavallan talousarviota koskevan, vuoden 1999 lain CXXV 93 pykälän säännöksistä taikka sellaisista tukijärjestelmistä, jotka eivät ole EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisia, eivät ole oikeutettuja edellä olevan a alakohdan mukaiseen siirtymäjärjestelyyn.

5. MAATALOUS

A. MAATALOUTTA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

- 1. 31997 R 2597: Neuvoston asetus (EY) N:o 2597/97, annettu 18 päivänä joulukuuta 1997, maito- ja maitotuotealan yhteistä markkinajärjestelyä koskevista lisäsäännöistä kulutukseen tarkoitettun maidon osalta (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 31999 R 1602: neuvoston asetus (EY) N:o 1602/1999, annettu 19.7.1999 (EYVL L 189, 22.7.1999, s. 43)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2597/97 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, rasvapitoisuutta koskevia vaatimuksia ei sovelleta Unkarissa tuotettuun kulutukseen tarkoitettuun maitoon viiden vuoden ajan liittymispäivästä, siten että Unkari saa pitää kaupan kulutukseen tarkoitettuna maitona maitoa, jonka rasvapitoisuus on 2,8 prosenttia (m/m). Kulutukseen tarkoitettua maitoa, joka ei vastaa rasvapitoisuutta koskevia vaatimuksia, saa pitää kaupan ainoastaan Unkarissa tai viedä kolmanteen maahan.

2. 31999 R 1493: Neuvoston asetus (EY) N:o 1493/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32001 R 2585: neuvoston asetus (EY) N:o 2585/2001, annettu 19.12.2001 (EYVL L 345, 29.12.2001, s. 10)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 liitteessä V olevan C kohdan 2 kohdan d alakohdassa säädetään, Unkarin kaikilla viininviljelyvyöhykkeillä sallitaan kymmenen vuoden ajan liittymispäivästä pöytäviinien osalta 7,7 tilavuusprosentin vähimmäisalkoholipitoisuus.

3. 32002 R 0753: Komission asetus (EY) N:o 753/2002, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2002, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta (EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1)

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 753/2002 liitteessä II säädetään, nimen "Rizlingszilváni" käyttö lajikkeen "Müller Thurgau" synonyymina sallitaan 31 päivään joulukuuta 2008 saakka Unkarissa tuotetuissa ja yksinomaan Unkarissa kaupan pidettävissä viineissä.

B. ELÄINLÄÄKINTÄÄ KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

1. 31964 L 0433: Neuvoston direktiivi 64/433/ETY terveyttä koskevista vaatimuksista tuoreen lihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL P 121, 29.7.1964, s. 2012 ja myöhemmin muutettuna ja konsolidoituna EYVL:ssä L 268, 29.6.1991, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 31995 L 0023: neuvoston direktiivi 95/23/EY, annettu 22.6.1995 (EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7)

a) Direktiivin 64/433/ETY liitteessä I esitettyjä rakenteellisia vaatimuksia ei sovelleta tämän liitteen lisäyksessä A lueteltuihin Unkarin laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2006, jollei jäljempänä esitetyistä edellytyksistä muuta johdu.

- b) Niin kauan kuin edellä a kohdassa tarkoitettuihin laitoksiin sovelletaan kyseisen kohdan määräyksiä, kyseisistä laitoksista peräisin olevia tuotteita saa saattaa ainoastaan kotimarkkinoille tai käyttää jatkojalostukseen samassa laitoksessa kaupan pitämisen ajankohdasta riippumatta. Tällaisissa tuotteissa on oltava erityinen terveysterveysmerkki.

Edellistä alakohtaa sovelletaan myös kaikkiin integroiduista lihanjalostuslaitoksista peräisin oleviin tuotteisiin, jos johonkin tällaisen laitoksen osaan sovelletaan a kohdan määräyksiä.

- c) Unkarin on varmistettava a kohdassa tarkoitettujen rakenteellisten vaatimusten asteittainen noudattaminen tämän liitteen lisäyksessä A esitettyjen, olemassa olevien puutteiden korjaamista koskevien määräaikojen mukaisesti. Unkarin on varmistettava, että vain ne laitokset, jotka ovat kaikilta osin näiden vaatimusten mukaisia 31 päivään joulukuuta 2006 mennessä, saavat jatkaa toimintaansa. Unkarin on toimitettava komissiolle vuosittain kertomus kaikissa tämän liitteen lisäyksessä A luetelluissa laitoksissa tapahtuneesta edistymisestä, mukaan lukien luettelo laitoksista, jotka ovat korjanneet olemassa olevat puutteet kyseisen vuoden aikana.
- d) Komissio voi saattaa a kohdassa tarkoitetun tämän liitteen lisäyksen A ajan tasalle ennen liittymistä ja 31 päivään joulukuuta 2006 saakka ja tässä yhteydessä rajoitetussa määrin lisätä tai poistaa yksittäisiä laitoksia ottaen huomioon olemassa olevien puutteiden korjaamisessa tapahtunut edistyminen ja seurantaprosessin tulokset.

Yksityiskohtaiset täytäntöönpanosäännöt edellä kuvatun siirtymäjärjestelyn moitteettoman toiminnan varmistamiseksi vahvistetaan direktiivin 64/433/ETY 16 artiklan mukaisesti.

2. 31999 L 0074: Neuvoston direktiivi 1999/74/EY, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 203, 3.8.1999, s. 53)

Tämän liitteen lisäyksessä A luetellut Unkarin laitokset saavat pitää 31 päivään joulukuuta 2009 saakka käytössä häkit, jotka eivät täytä direktiivin 1999/74/EY 5 artiklan 1 kohdan 4 ja 5 alakohdassa esitettyjä vähimmäisvaatimuksia, edellyttäen, että häkit on otettu käyttöön viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1999 ja että ne ovat vähintään 36 senttimetriä korkeita vähintään 65 prosentissa häkin pinta-alasta eivätkä missään kohdassa matalampia kuin 33 senttimetriä.

6. LIIKENNEPOLITIikka

1. 31991 L 0440: Neuvoston direktiivi 91/440/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, yhteisön rautateiden kehittämisestä (EYVL L 237, 24.8.1991, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:
 - 32001 L 0012: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/12/EY, annettu 26.2.2001 (EYVL L 75, 15.3.2001, s. 1)

Neuvoston direktiivin 91/440/ETY 10 artiklan 3 kohtaa sovelletaan Unkarissa 31 päivään joulukuuta 2006 asti ainoastaan seuraavin edellytyksin:

- Unkarin valtionrautateiden (MÁV) on toimittava yhteistyössä toimiluvan saaneiden rautatieyritysten kanssa tarjotakseen syrjimättömällä tavalla kansainvälistä rautateiden tavaraliikennettä tuonnin, viennin ja Unkarin kautta kulkevan liikenteen osalta. Direktiivin 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyt käyttöoikeudet myönnetään rajoituksitta.
 - Vähintään 20 prosenttia Unkarin alueella sijaitsevan Euroopan laajuisen rautateiden tavaraliikenneverkon vuosittaisesta kokonaiskapasiteetista on varattava muille rautatieyrityksille kuin MÁV:lle, ja kaikkien lähtö- ja määräpaikan välisten osuuksien osalta on voitava noudattaa MÁV:n noudattamia matka-aikoja. Infrastruktuurin hallinnon on ilmoitettava kunkin radan todellinen kapasiteetti annettavassa verkkoa koskevassa lausumassa. Mainittu 20 prosenttia vuosittaisesta kokonaiskapasiteetista kattaa direktiivin 91/440/ETY 10 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa säädettyt käyttöoikeudet.
2. 31992 L 0014: Neuvoston direktiivi 92/14/ETY, annettu 2 päivänä maaliskuuta 1992, kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen liitteessä 16, (toinen painos 1988) olevan I niteen II osan 2 lukuun kuuluvien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden liikennöimisen rajoittamisesta (EYVL L 76, 23.3.1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:
- 32001 R 0991: komission asetus (EY) N:o 991/2001, annettu 21.5.2001 (EYVL L 138, 22.5.2001, s. 12)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 92/14/ETY 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, kyseisen direktiivin 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa vahvistettuja ehtoja ei sovelleta Unkarissa ennen 31 päivää joulukuuta 2004 Azerbaidžanin, Kazakstanin, Moldovan, Venäjän federaation, Turkmenistanin ja Ukrainan rekisterissä oleviin ilma-aluksiin, joita liikennöivät kyseisiin maihin sijoittautuneet luonnolliset tai oikeushenkilöt.

3. 31993 R 3118: Neuvoston asetus (ETY) N:o 3118/93, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, edellytyksistä, joilla muut kuin jäsenvaltiosta olevat liikenteenharjoittajat voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä jäsenvaltiossa (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32002 R 0484: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 484/2002, annettu 1.3.2002 (EYVL L 76, 19.3.2002, s. 1)

a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3118/93 1 artiklassa säädetään, ja liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppuun saakka Unkariin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä muissa jäsenvaltioissa ja muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat eivät voi harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä Unkarissa.

- b) Ennen liittymispäivää seuraavan kolmannen vuoden loppua jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, pidentävätkö ne tätä ajanjaksoa enintään kahdella vuodella vai soveltavatko ne jatkossa täysimääräisesti asetuksen 1 artiklaa. Jos ilmoitusta ei tehdä, sovelletaan asetuksen 1 artiklaa. Ainoastaan niihin jäsenvaltioihin sijoittautuneet liikenteenharjoittajat, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan, voivat harjoittaa kansallista maanteiden tavaraliikennettä niissä muissa jäsenvaltioissa, joissa asetuksen 1 artiklaa myös sovelletaan.
- c) Ne jäsenvaltiot, joissa asetuksen 1 artiklaa sovelletaan b kohdan mukaisesti, voivat noudattaa jäljempänä esitettyä menettelyä Unkarin liittymispäivää seuraavan viidennen vuoden loppuun asti.

Jos edellisessä alakohdassa tarkoitetun jäsenvaltion kansallisilla markkinoilla tai osassa kyseisiä markkinoita on vakavia häiriöitä tai vaikeutunut tilanne kabotaasiliikenteen vuoksi, kuten merkittävää ylitarjontaa tai useiden maantieliikennettä harjoittavien yritysten taloudelliseen tasapainoon tai selviytymiseen kohdistuvaa uhkaa, kyseisen jäsenvaltion on ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille ja annettava niille kaikki tarvittavat tiedot. Kyseisten tietojen perusteella jäsenvaltio voi pyytää komissiota lykkäämään kokonaan tai osittain asetuksen 1 artiklan soveltamista tilanteen palauttamiseksi ennalleen.

Komissio tutkii tilannetta kyseisen jäsenvaltion toimittamien tietojen perusteella ja päättää kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, ovatko suojatoimenpiteet tarpeen. Sovelletaan asetuksen 7 artiklan 3 kohdan toisessa, kolmannessa ja neljännessä alakohdassa sekä 4, 5 ja 6 kohdassa säädettyä menettelyä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu jäsenvaltio voi kiireellisissä ja poikkeuksellisissa tapauksissa keskeyttää asetuksen 1 artiklan soveltamisen ja toimittaa asiasta jälkikäteen perustellun ilmoituksen komissiolle.

- d) Niin kauan kuin edellä olevien a ja b alakohdan nojalla asetuksen 1 artiklaa ei sovelleta, jäsenvaltiot voivat säännellä pääsyä kansalliseen maanteiden tavaraliikenteeseensä vaihtamalla asteittain keskenään kabotaasilupia kahdenvälisten sopimusten perusteella. Tähän voi sisältyä mahdollisuus täydelliseen vapauttamiseen.
- e) Sen soveltaminen, mitä a–c kohdassa määrätään, ei saa johtaa kansallisen maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsyn rajoittamiseen siitä, mikä se on liittymissopimuksen allekirjoittamispäivänä.

4. 31996 L 0053: Neuvoston direktiivi 96/53/EY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjen yhteisössä liikkuvien tieliikenteen ajoneuvojen suurimmista kansallisessa ja kansainvälisessä liikenteessä sallituista mitoista ja suurimmista kansainvälisessä liikenteessä sallituista painoista (EYVL L 235, 17.9.1996, s. 59), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 L 0007: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/7/EY, annettu 18.2.2002 (EYVL L 67, 9.3.2002, s. 47)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 96/53/EY 3 artiklan 1 kohdassa säädetään, ajoneuvot, jotka ovat mainitun direktiivin liitteessä 1 määriteltyjen luokkien 3.2.1, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1 ja 3.5.3 raja-arvojen mukaisia, saavat käyttää 31 päivään joulukuuta 2008 saakka ainoastaan niitä Unkarin tieverkon osia, joita ei ole parannettu, jos ajoneuvot ovat Unkarin akselipainoja koskevien rajoitusten mukaisia.

Unkarin on noudatettava pääasiallisen kauttakulkuverkostonsa parantamista koskevaa aikatauluaan, joka on esitetty jäljempänä olevassa suuntaa antavassa taulukossa. Kaikkien yhteisön talousarviosta rahoitettavien infrastruktuuri-investointien yhteydessä on varmistuttava siitä, että pääväylät rakennetaan tai parannetaan siten, että ne kykenevät kantamaan 11,5 tonnin kuorman akselia kohden. Parannustöiden valmistuessa on Unkarin tieverkko asteittain avattava direktiivin raja-arvojen mukaisille kansainvälisen liikenteen ajoneuvoille.

Väliaikaiset lisämaksut, jotka koskevat parantamatonta verkon osaa käyttäviä, direktiivin raja-arvojen mukaisia kansainvälisen liikenteen ajoneuvoja, on perittävä syrjimättömällä tavalla. Ajoneuvojen, jotka ylittävät Unkarin ilman ilmajousitusta oleville ajoneuvoille asettaman 10 tonnin akselikuormarajan ja ilmajousitusjärjestelmällä varustetuille ajoneuvoille asettaman 11 tonnin rajan, on saatava Unkarin tielupa sen varmistamiseksi, että tietyt tierakenteet ja sillat kierretään. Unkarin on hyväksyttävä 0,5 tonnin poikkeaminen ilmajousitettujen ajoneuvojen akselipainojen mittauksessa ja sovellettava väliaikaista lisämaksua vain, jos akselipaino on yli 11,5 tonnia.

Direktiivin raja-arvojen mukaisilta ajoneuvoilta ei peritä väliaikaisia lisämaksuja seuraavia pääasiallisia kauttakulkureittejä käytettäessä:

- kauttakulkureitti Hegyeshalom–Nagylak (yleiseurooppalainen liikennekäytävä IV): E60 Itävallan rajalta Hegyeshalomiin ja Budapestiin, E60 Budapestin eteläinen ohitustie, E75 Budapestista Kiskunfélegyházaan;
- kauttakulkureitti Rajka–Nagylak (yleiseurooppalainen liikennekäytävä IV): E65 Slovakian rajalta Rajkaan ja Hegyeshalomiin, E60 Hegyeshalomista Budapestiin, E60 Budapestin eteläinen ohitustie, E75 Budapestista Kiskunfélegyházaan;
- kauttakulkureitti Torniszentmiklós–Nagylak (yleiseurooppalaiset liikennekäytävät V ja IV): Siófokista ja Budapestista, E60 Budapestin eteläinen ohitustie, E75 Budapestista Kiskunfélegyházaan;
- kauttakulkureitti Hegyeshalom–Röszke (yleiseurooppalaiset liikennekäytävät IV ja X): E60 Itävallan rajalta Hegyeshalomiin ja Budapestiin, E60 Budapestin eteläinen ohitustie, E75 Budapestista Kiskunfélegyházaan;
- kauttakulkureitti Rajka/Röszke (yleiseurooppalaiset liikennekäytävät IV ja X): E65 Slovakian rajalta Rajkaan ja Hegyeshalomiin, E60 Hegyeshalomista Budapestiin, E60 Budapestin eteläinen ohitustie, E75 Budapestista Kiskunfélegyházaan.

Teidenparannusohjelma (km)

Päätieverkko	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Yhteensä		2007	2008	Yhteensä (2007-2008)	Yhteensä (2001-2008)
Asiakirjan CONF-H 37/00 liitteessä 2 olevassa kartassa esitettyjen teiden parantaminen (Tiet 2, 3, 4, 6, 8, 33, 35, 42, 44, 47, 56, 61)		78	126	270	270	270	1014					1014
Parantaminen (Tiet 41, 49, 51, 58)				51	65	69	185	Parantaminen (Tiet 74, 87, 86)	100	100	200	385
Parantaminen (muut tiet)	30	50	70	70	70	70	360	Parantaminen (muut tiet)	70	70	140	500
Uusien teiden rakentaminen (lähinnä ohitusteitä)	29	49	45	27	35	61	246	Uusien teiden rakentaminen (lähinnä ohitusteitä)	60	60	120	366
Päätiet yhteensä	59	177	241	418	440	470	1805		230	230	460	2265
Moottoritieverkko												
Uusien teiden rakentaminen (M0, M3, M5, M7, M30, M35, M43, M70)		65	24	20	237	85	431	Uusien teiden rakentaminen (M6-56, M7, M8, M0)	177	165	342	773
Yhteensä	59	242	265	438	677	555	2236		407	395	802	3038

7. VEROTUS

1. 31977 L 0388: Kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste (EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 L 0038: neuvoston direktiivi 2002/38/EY, annettu 7.5.2002 (EYVL L 128, 15.5.2002, s. 41)
- a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 12 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, Unkari saa pitää voimassa
 - i) vähintään 12 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan hiilen, hiilibriketin, koksen, polttopuun ja puuhiilen luovutuksen sekä kaukolämmityspalveluiden suorituksen osalta 31 päivään joulukuuta 2007 saakka ja
 - ii) vähintään 12 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan ravintolapalveluiden suorituksen ja vastaavissa tiloissa myytävien elintarvikkeiden luovutuksen osalta 31 päivään joulukuuta 2007 saakka tai direktiivin 28 l artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden loppuun sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi;
- b) Unkari saa säilyttää vähintään 5 prosentin suuruisen alennetun arvonlisäverokannan maakaasun ja sähkön luovutuksen osalta yhden vuoden ajan liittymispäivän jälkeen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 77/388/ETY 12 artiklan 3 kohdan b alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen tehtävää virallista päätöstä;

c) Direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 3 kohdan b alakohdan soveltamiseksi Unkari saa pitää voimassa direktiivin liitteen F kohdassa 17 tarkoitettujen kansainvälisten henkilökuljetusten vapautuksen arvonnalisäverosta direktiivin 28 artiklan 4 kohdassa säädetyn edellytyksen täyttymiseen saakka tai niin kauan kuin samaa vapautusta sovelletaan jossakin nykyisistä jäsenvaltioista sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi.

2. 31992 L 0079: Neuvoston direktiivi 92/79/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, savukkeiden verojen lähentämisestä (EYVL L 316, 31.10.1992, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32002 L 0010: neuvoston direktiivi 2002/10/EY, annettu 12.2.2002 (EYVL L 46, 16.2.2002, s. 26)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 92/79/ETY 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, Unkari saa lykätä 31 päivään joulukuuta 2008 saakka yleisen vähimmäisvalmisteveron soveltamista kysytyimmän hintaluokan savukkeiden vähittäismyyntihintaan (kaikki verot mukaan luettuina) edellyttäen, että tämän kauden aikana Unkari mukauttaa asteittain valmisteverokantojaan kohti direktiivissä säädettyä yleistä vähimmäisvalmisteveroa.

Jäsenvaltiot saavat sen jälkeen, kun ne ovat ilmoittaneet asiasta komissiolle, edellä mainitun poikkeuksen soveltamisaikana säilyttää samat määrälliset rajoitukset savukkeille, joita saadaan tuoda Unkarista niiden alueelle ilman ylimääräisen valmisteveron maksamista, kuin ne rajoitukset, joita sovelletaan tuontiin kolmansista maista, sanotun kuitenkin rajoittamatta valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY¹ 8 artiklan soveltamista. Tätä mahdollisuutta käyttävät jäsenvaltiot saavat toteuttaa tarvittavat tarkastukset edellyttäen, että tarkastuksilla ei vaikuteta sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan.

¹ EYVL L 76, 23.3.1992, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2000/47/EY (EYVL L 193, 29.7.2000, s. 73).

8. YMPÄRISTÖ

A. JÄTEHUOLTO

1. 31993 R 0259: Neuvoston asetus (ETY) N:o 259/93, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien jätteiden siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta (EYVL L 30, 6.2.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna seuraavalla:

– 32001 R 2557: komission asetus (EY) N:o 2557/2001, annettu 28.12.2001 (EYVL L 349, 31.12.2001, s. 1).

a) Kaikista asetuksen (ETY) N:o 259/93 liitteisiin II, III ja IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirroista Unkariin ja kyseisiin liitteisiin sisältymättömien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirroista on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille ja ne on käsiteltävä asetuksen 6, 7 ja 8 artiklan mukaisesti 30 päivään kesäkuuta 2005 saakka.

b) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 259/93 7 artiklan 4 kohdassa säädetään, toimivaltaisten viranomaisten on vastustettava asetuksen liitteisiin II, III ja IV sisältyvien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja ja kyseisiin liitteisiin sisältymättömien hyödynnettäväksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja laitokseen, jolle on myönnetty tilapäinen poikkeus vaarallisten jätteiden polttamisesta annetun direktiivin 94/67/EY¹ ja tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta annetun direktiivin 2001/80/EY² tiettyjen säännösten soveltamisesta, niin kauan, kuin tilapäistä poikkeusta sovelletaan vastaanottavaan laitokseen.

¹ EYVL L 365, 31.12.1994, s. 34.

² EYVL L 309, 27.11.2001, s. 1.

2. 31994 L 0062: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkauksista ja pakkausjätteistä (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10)

a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetään, Unkarin on saavutettava seuraavien pakkausmateriaalien hyödyntämis- ja kierrätystavoitteet 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä seuraavia välitavoitteita noudattaen

- muovien kierrätys: 11 painoprosenttia liittymispäivään mennessä ja 14 prosenttia vuonna 2004;
- lasin kierrätys: 14 painoprosenttia liittymispäivään mennessä ja 15 prosenttia vuonna 2004;
- kokonaishyödyntämisaste: 40 painoprosenttia liittymispäivään mennessä ja 43 prosenttia vuonna 2004.

b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/62/EY 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädetään, Unkari voi asettaa 46 prosentin kokonaiskierrätystavoitteen vuodesta 2005 alkaen.

B. VEDEN LAATU

1. 31991 L 0271: Neuvoston direktiivi 91/271/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, yhdyskuntajätevesien käsittelystä (EYVL L 135, 30.5.1991, s. 40), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

- 31998 L 0015: komission direktiivi 98/15/EY, annettu 27.2.1998 (EYVL L 67, 7.3.1998, s. 29).

- a) Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/271/ETY 3 ja 4 artiklassa sekä 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, yhdyskuntajätevesien keräysjärjestelmiä ja käsittelyä koskevia vaatimuksia ei sovelleta kokonaisuudessaan Unkarissa ennen 31 päivää joulukuuta 2015 vaan seuraavia välitavoitteita noudattaen:
- 31 päivään joulukuuta 2008 mennessä saavutetaan direktiivinmukaisuus haavoittumiselle alttiilla alueilla niiden taajamien osalta, joiden asukasvastineluku on yli 10 000;
 - 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä saavutetaan direktiivinmukaisuus tavanomaisilla alueilla niiden taajamien osalta, joiden asukasvastineluku on yli 15 000.
- b) Poiketen siitä, mitä direktiivin 91/271/ETY 13 artiklassa säädetään, liitteessä III lueteltuihin teollisuudenaloihin kuuluvien laitosten biohajoavia teollisuusjätevesiä koskevia vaatimuksia ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2008 seuraaviin laitoksiin Unkarissa:
- Pannontej Rt., Répcelak
 - Bácsbokodi Tejüzem, Bácsbokod
 - Papp Kereskedelmi Kft. Konzervgyár, Nyírtas
 - Vépisz Szövetkezet, Konzervüzem, Csegöld
 - Szatmári Konzervgyár Kft., Tyukod
 - PETISFOOD Kft. Konzervüzem, Vasmegyer
 - Atev Rt., Debrecen-Bánk
 - Mirsa Rt., Albertirsa
 - Makói Tejüzem, Makó
 - Zalka Tej Rt., Nagybánhegyes.

2. 31998 L 0083: Neuvoston direktiivi 98/83/EY, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, ihmisten käyttöön tarkoitetun veden laadusta (EYVL L 330, 5.12.1998, s. 32)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 98/83/EY 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, Unkari voi säätää poikkeuksista arseenia koskevan muuttujan arvoon 25 päivään joulukuuta 2009 saakka ilmoittamatta päätöksestä komissiolle. Jos Unkari haluaa jatkaa poikkeusta kyseisen määräpäivän jälkeen, sovelletaan 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä.

Poiketen siitä, mitä direktiivin 98/83/EY 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, Unkari voi säätää poikkeuksista arseenia koskevan muuttujan arvoon 25 päivään joulukuuta 2009 saakka ilmoittamatta tällaisesta päätöksestä komissiolle. Jos Unkari haluaa jatkaa poikkeusta kyseisen päivän jälkeen, sovelletaan 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä. Tämä poikkeus ei koske elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettua juomavettä.

Jos Unkari haluaa säätää 9 artiklan 1 kohdassa säädetyistä poikkeuksista boorin, fluoridin ja nitriitin osalta 25 päivän joulukuuta 2006 jälkeen, sovelletaan myös 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä.

C. TEOLLISUUDEN AIHEUTTAMAN PILAANTUMISEN VALVONTA JA RISKINHALLINTA

1. 31994 L 0067: Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 34)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 94/67/EY 7 ja 11 artiklassa ja liitteessä III säädetään, päästöjen raja-arvoja ja mittausten vaatimuksia ei sovelleta seuraaviin polttolaitoksiin Unkarissa ennen 30 päivää kesäkuuta 2005:

- Jäteöljyjen ja muiden nestemäisten jätteiden polttolaitokset:
 - Petró & Petró Kft., Ács: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - KÖSZOL Kft., Győr: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Nitrokémia Rt., Balatonfüzfő: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - MB Szerviz Kft., Budapest: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Jászauto Kft., Jászberény: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset.

- Sairaalajätteen polttolaitokset:
 - Semmelweis Orvostudományi Egyetem, Budapest: ainoastaan mittaukset;
 - SEPTOX Kft., Országos Korányi Tbc és Pulmonológiai Intézet, Budapest: ainoastaan mittaukset;
 - Progress B-90 Kft., Kistarcsa: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Albert Schweizer, Kórház, Hatvan: ainoastaan kloorivetyä koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Jósa András, Kórház, Nyíregyháza: ainoastaan mittaukset;
 - Erzsébet, Kórház, Jászberény: ainoastaan kloorivetyä koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Kátai Gábor, Kórház, Karcag: ainoastaan mittaukset;
 - Mezőtúri Városi Kórház, Mezőtúr: ainoastaan mittaukset;
 - Filantrop Kft., Kecskemét: ainoastaan mittaukset;
 - Szegedi Városi Kórház, Szeged: ainoastaan mittaukset;
 - Csongrád Megyei Területi Kórház, Szentes: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää ja kloorivetyä koskevat raja-arvot, mittaukset;
 - Markhot Ferenc, Kórház, Eger: ainoastaan mittaukset;
 - Bugát Pál, Kórház, Gyöngyös: ainoastaan dioksiinia koskeva raja-arvo, mittaukset;
 - Pándy Kálmán, Kórház, Gyula: ainoastaan hiukkasten kokonaismäärää ja kloorivetyä (HCl) koskevat raja-arvot, mittaukset.

- Kiinteiden ja nestemäisten vaarallisten jätteiden polttolaitokset ja rinnakkaispolttolaitokset:
 - Dunai Cement és Mésház Rt., Vác: ainoastaan mittaukset;
 - Pannoncem Cementipari Rt., Látatlan: ainoastaan NO_x:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - Megoldás Kft., Szombathely (Shenandoah P60-M2 -tyyppinen polttolaitos ja Energospár-2 -tyyppinen polttolaitos): ainoastaan HCl:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - Crazy Cargo Kft., Székesfehérvár: ainoastaan mittaukset;
 - H+H Dunaforg Kft., Dunaújváros: ainoastaan mittaukset;
 - Mosonmagyaróvári Fémszerelvény Rt., Mosonmagyaróvár: ainoastaan PM:ää ja HF:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - FORTE Rt., Vác: ainoastaan mittaukset;
 - Légiforgalmi és Repülőtéri Igazgatóság, Budapest: ainoastaan HCl:ää ja HF:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - MOL Rt. Dunai Finomító, Százhalombatta: ainoastaan Cr:ää jätevedessä koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - ÉMK Kft., Sajóbáony: ainoastaan dioksiinia koskevat päästöjen raja-arvot;
 - Ecomissio Kft., Tiszaújváros: ainoastaan SO₂:ta ja HCl:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - Miskolci Városi Közlekedési Rt., Miskolc: (Energospár-2 -tyyppinen polttolaitos ja Pirotherm CV-1 -tyyppinen polttolaitos): ainoastaan HM:ää koskevat päästöjen raja-arvot, mittaukset;
 - MOL Rt. Tiszai Finomító, Tiszaújváros: ainoastaan mittaukset;
 - ICN Hungary Rt., Tiszavasvári: ainoastaan mittaukset;
 - Hajdúkomm Kft., Debrecen: ainoastaan mittaukset;
 - Mendoterm Kft., Budapest: ainoastaan mittaukset;
 - Gyógyszerkutató Intézet, Budapest: ainoastaan mittaukset;
 - Gyógyszerkutató Intézet, Budakeszi: ainoastaan mittaukset.

2. 32001 L 0080: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/80/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta (EYVL L 309, 27.11.2001, s. 1)

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2001/80/EY 4 artiklan 1 kohdassa ja liitteissä III–VII olevassa A osassa säädetään, rikkidioksidin, typen oksidien ja hiukkasten päästöjen raja-arvoja ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2004 seuraaviin laitoksiin Unkarissa:

- Budapesti Erőmű Rt., Újpest, kattila nro 4;
- Budapesti Erőmű Rt., Kőbánya, kattilat nro 1, 2, 3 ja 4;
- Dorog-Esztergom Erőmű Kft., Dorog, kattilat nro 5 ja 6;
- EMA-POWER Kft., Dunaújváros, kattilat nro 7 ja 8;
- Nyíregyházi Erőmű Kft., Nyíregyháza, kattila nro 15;
- PANNONPOWER Rt., Pécs, kattilat nro 5 ja 7;
- Mátra Cukor Rt., Hatvan, 3 kattilaa;
- Zoltek Rt., Nyergesújfalu, 1 kattila.

9. TULLILIITTO

31987 R 2658: Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna seuraavalla:

- 32002 R 0969: komission asetus (EY) N:o 969/2002, annettu 6.6.2002 (EYVL L 149, 7.6.2002, s. 20)
- a) Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2658/87 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, Unkari saa kolmannen liittymispäivää seuraavan vuoden loppuun saakka tai 31 päivään joulukuuta 2007 saakka sen mukaan, kumpi ajankohta on aikaisempi, avata vuosittaisen tariffikiintiön seostamattomalle alumiinille (CN-koodi 7601 10 00) seuraavan aikataulun mukaisesti:
 - ensimmäisenä vuonna enintään 110 000 tonnin kiintiö kahden prosentin arvotullitariffilla tai yhdellä kolmasosalla voimassaolevasta EU:n tullista riippuen siitä, kumpi näistä on korkeampi;
 - toisena vuonna enintään 70 000 tonnin kiintiö neljän prosentin arvotullitariffilla tai kahdella kolmasosalla voimassaolevasta EU:n tullista riippuen siitä, kumpi näistä on korkeampi;

- kolmantena vuonna enintään 20 000 tonnin kiintiö neljän prosentin arvotullitariffilla tai kahdella kolmasosalla voimassaolevasta EU:n tullista riippuen siitä, kumpi näistä on korkeampi;

edellyttäen, että kyseessä olevat tavarat:

- luovutetaan vapaaseen liikkeeseen Unkarin alueella ja kulutetaan siellä tai jalostetaan siellä siten, että niistä tulee yhteisön alkuperä tuotteita, ja
- pidetään tullivalvonnassa yhteisön tullikodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92¹ 21 ja 82 artiklassa vahvistettujen tiettyä käyttötarkoitusta koskevien asiaankuuluvien yhteisön säännösten mukaisesti.

- b) Edellä vahvistettuja määräyksiä sovelletaan ainoastaan, jos vapaaseen liikkeeseen luovuttamista koskevan ilmoituksen tueksi esitetään asianomaisten unkarilaisten viranomaisten antama lupa, jolla osoitetaan, että kyseiset tavarat kuuluvat edellä vahvistettujen määräysten soveltamisalaan.
- c) Komissio ja toimivaltaiset unkarilaiset viranomaiset toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseisen tuotteen loppukulutus tai jalostus, jossa tuote saa yhteisön alkuperän, tapahtuu Unkarin alueella.

¹ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17).

Lisäys A,
jota tarkoitetaan liitteessä X olevan 5 luvun B jakson 1 kohdassa

Laitosten luettelo, jossa esitetään puutteet ja puutteiden korjaamiselle asetetut määräajat

Tuotantolaitokset (liha)

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatimuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
1	29/30/2000	Szilágy Gábor Vágóhíd-Feldolgozó	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 10 ja 12 kohta	31.12.2005
2	658/2001	Komárom Rt. Pontis Húsüzeme	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, c, e ja g alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan a, b, c ja d alakohta	31.12.2004
3	27/7/1994	Babati és Társa Hús-feldolgozó, Kereskedelmi Kft. Vágóhíd és Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 2 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan c alakohta	31.12.2006
4	7/15/1999	Ász-Kolbász Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 9 kohta	31.12.2004
5	304/3/1997	Molnár és Molnár Ker. Bt.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a ja f alakohta Liite I, I luku, 2 kohdan a alakohta Liite I, I luku, 5, 8 ja 12 kohta	31.12.2006

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatimuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
6	36/1999	Pásztorhús Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 9 ja 11 kohta	31.12.2005
7	10/1998	NYUGAT Nyíregyházi Szövetkezet Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 2 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta	31.12.2005
8	101-56/2000	Aranykezű Kft. Vágóhíd és Feldolgozó	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 4 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 6, 7 ja 12 kohta	31.12.2004
9	13/1993	Ga-Zsó Hús Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c, e ja g alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 8, 11 ja 12 kohta	31.12.2006
10	27/35/1994	Felsál Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, b, c, f ja g alakohta Liite I, I luku, 2 kohdan a alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 5, 11 ja 12 kohta	31.12.2006
11	60-56/1994	Gorzsai Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, c, e ja g alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja e alakohta Liite I, I luku, 6, 7, 8, 11 ja 12 kohta	31.12.2005
12	34/2000	Varga és Tsa. 2000 Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja d alakohta Liite I, I luku, 9 kohta	31.12.2005
13	400-8/1998	Mada-Hús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta Liite I, I luku, 9 kohta	31.12.2005

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatumuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
14	28/18/1998	Hejöhús Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 4 kohdan d alakohta Liite I, I luku, 9, 10 ja 12 kohta	31.12.2005
15	101-38/2000	Füstöltkolbász Kolbász-készítő és Szolgáltató Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta Liite I, I luku, 6, 7, 8, 9 ja 11 kohta	31.12.2005
16	113-59:1024- 2/1999	Fömo-Hús Húsipari és Kereskedelmi Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja e alakohta Liite I, I luku, 9, 11 ja 13 kohta	31.12.2006
17	101-72/2001	Héjja Testvérek Kft. Vágóhíd	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja e alakohta Liite I, I luku, 6, 7, 11 ja 12 kohta	31.12.2005
18	28/114/1996	Szirák-Farm Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, b ja f alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja d alakohta Liite I, I luku, 5, 8, 10 ja 12 kohta	31.12.2006
19	692- 2/103/167/ 1992	Juhász-Hús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan g alakohta Liite I, I luku, 10 kohta	31.12.2006
20	43/1996	Sarud-Hús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c, e ja g alakohta liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja d alakohta	31.12.2005
21	94-5/2001	Pikker 2000 Bt. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 12 kohta	31.12.2005
22	55-83/1995	Apci-Hús Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta	31.12.2005
23	16-88/1997	Közérdekű Bt.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja e alakohta Liite I, I luku, 9 ja 13 kohta	31.12.2006

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatimuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
24	55/1997	Bodó és Társa Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 5 ja 9 kohta	31.12.2005
25	1103/1/2000	Mikóhús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c, e ja f alakohta Liite I, I luku, 2 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja e alakohta Liite I, I luku, 12 kohta	31.12.2006
26	60-300/1994	Dorozsmahús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan a, c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja e alakohta Liite I, I luku, 5, 6, 7, 8, 11, 12 ja 13 kohta	31.12.2005
27	45/1995	Bereg-Hús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 5 kohta	31.12.2005
28	28/9/1998	Sárvári Mezőgazdasági Rt. Vágóhíd- Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan a, b ja c alakohta Liite I, I luku, 5, 11 ja 12 kohta	31.12.2006
29	110/1/1994	Táncsics Mg. Devecseri Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 2 kohdan a alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta Liite I, I luku, 5, 11 ja 12 kohta	31.12.2006
30	336/1/2001	Palini Hús Rt.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b alakohta	31.12.2006
31	48/2000	Horváth Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja d alakohta Liite I, I luku, 12 kohta	31.12.2005

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatimuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
32	25/1998	Hultai István Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan b, c ja f alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta Liite I, I luku, 9 kohta	31.12.2005
33	28/11/1999	Fehérpecsenye Kft. Vágóhíd-Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 4 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 5, 9 ja 11 kohta	31.12.2006
34	433-2/2000	Bajnainé Tsa. Bt.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan a, c ja e alakohta Liite I, I luku, 9, 11 ja 13 kohta	31.12.2004
35	26/1994	Poszavec József Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b alakohta	31.12.2006
36	432/2000	Nemeshegyi Lászlóné Vágó és Húsfeldolgozó Üzeme	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta	31.12.2006
37	45-17/1998	Árvai Húsipari Kft. Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan c, d ja e alakohta Liite I, I luku, 9, 11 ja 12 kohta	31.12.2006
38	139/3/2000	Szegvári Vágóhíd és Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e alakohta Liite I, I luku, 2 kohdan b alakohta Liite I, I luku, 12 kohta	31.12.2006
39	16/159/1998	Konkoly Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 12 kohta	31.12.2006
40	113-10/519- 2/1999	Provizio-3 Kft. Fehérvárcsurgói Vágóhíd	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 10 kohta	31.12.2006

N:o	Eläinlääkin- nällinen numero	Laitoksen nimi	Puutteet	Vaatimuksiin täysimää- räisesti mukautumisen päivämäärä
41	316-6/1998	Mészáros Ferenc Vágóhídja	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan a, b, c ja d alakohta Liite I, I luku, 8, 9 ja 10 kohta	31.12.2004
42	52-93/1997	Gulyás és Társa Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 3 kohta Liite I, I luku, 4 kohdan b, c ja e alakohta Liite I, I luku, 5, 6, 7, 8, 11 ja 12 kohta	31.12.2004
43	1100/1/2001	Adonyhús Kft.	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan e ja g alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan d alakohta Liite I, I luku, 7 ja 12 kohta	31.12.2006
44	28/17/1997	Jánosháza Hús Kft Vágóhíd-Húsüzem	Neuvoston direktiivi 64/433/ETY: Liite I, I luku, 1 kohdan c ja e alakohta Liite I, I luku, 4 kohdan b ja c alakohta Liite I, I luku, 9 kohta	31.12.2006

LISÄYS B,
jota tarkoitetaan liitteessä X olevan 5 luvun B jakson 2 kohdassa

Luettelo laitoksista tuotantomäärineen (kananmunia/vuosi)

ELÄINTEN HYVINVOINTI

N:o	Laitoksen nimi	Lääni	Tuotanto (kananmunia/vuosi)
1	Gyermely Rt.	Komárom-Esztergom	70 000 000
2	Érsekcsanád tojótelep	Bács-Kiskun	30 000 000
3	Rákóczi Mg.Kft. Sápi tojótelep	Hajdú-Bihar	30 000 000
4	Sató Kft.	Komárom-Esztergom	27 000 000
5	Új Élet Szövetkezet	Komárom-Esztergom	16 000 000
6	Rábamenti Gazdaszövetkezet	Vas	14 000 000
7	Baromfi hús és tojásforgalmazó Kft.	Komárom-Esztergom	11 000 000
8	Nyugat Nyíregyházi Szövetkezet	Szabolcs-Szatmár-Bereg	4 700 000
9	Rákóczi TKSZ	Heves	2 600 000

10	Dr. Kalhammer Mátyás	Békés	850 000
11	Balázs Pintér András	Heves	1 000 000
12	Kaló László	Heves	700 000
13	Sütő Malom Kft.	Hajdú-Bihar	650 000
14	Képes Szilárd	Heves	630 000
15	Herkó Györgyné	Békés	550 000
16	Féderer Lőrinczné I.	Bács-Kiskun	540 000
17	Zatykó Mihály	Bács-Kiskun	400 000
18	Féderer Lőrinczné II.	Bács-Kiskun	360 000
19	Lovák Istvánné	Bács-Kiskun	300 000
20	Németh Antal	Vas	96 000
21	Szabados Zoltán	Vas	28 000